



## « Mon Arbre de Vie en Provence »

Marie Silvestri



Sommario

Mon Arbre de Vie en Provence..... 3

Il mio Albero della Vita in Provenza..... 9

My Tree of Life in Provence..... 16

Pensées de Maurizio Zanolli..... 21

Pensieri di Maurizio Zanolli ..... 23

Pensées de GGP..... 25

Pensieri del GGP ..... 26

## Mon Arbre de Vie en Provence

En février 2015, je suis inspirée de créer un ouvrage très particulier tel « Un Arbre de Vie » en boutis. Contrairement à celui indien, celtique, hébraïque, etc..., il est Provençal, sans aucune relation religieuse mais un « Arbre de Vie en Provence », le « mien » et avec tout mon ressenti.

Je suis une passionnée de la nature, un bel héritage de mes parents. Papa savait la soigner cette terre bienfaitrice. Ayant toujours vécue à la campagne, cela me permet d'observer attentivement « Dame nature » et finir par me donner la facilité de créer mon ouvrage dans ma tête.

Mon arbre est très fort comme papa et maman, ses racines rentrent en profondeur dans la terre avec un tronc imposant et des branches maitresses formant un voyage dans l'espace et le temps.

Le tronc qui supporte la feuillée est robuste, un roc laissant courir un grand nombre de bêtes, fleurs et même champignons.

- Les fourmis, une anecdote de mes enfants sur ces bêtes.

Tout d'abord celle de ma fille qui aime comme tout enfant en maternelle à son époque entre 1976 et 1979 jouer à faire « terre fine ». Dans notre campagne que papa cultive pour le besoin familial, « Flo » se met à l'ombre des deux cerisiers centenaires pour y faire son jeu préféré « terre fine » mais pas que....., il y a aussi quelques trous de fourmis au sol et un manège de va et vient de fourmis qui allaient d'un trou à l'autre, allant aussi de la terre en passant par les racines sur les cerisiers.

Le malin plaisir de « Flo » est de prendre son petit arrosoir et de submerger chaque trou et de voir ainsi les fourmis s'agiter, sortir de leur trou sans pour autant les tuer.

Quant à mon fils « Fab », je le revois lors d'une fête d'école de fin d'année du CP, alors qu'il est sur scène pour un spectacle durement préparé, le voilà qui s'accroupit... pour faire quoi..... je vous le donne en mille, faire « mumuse » avec des fourmis.

Nous n'avons jamais su ce qu'il en faisait, tuer peut être !

- Les scarabées, mystérieux pour moi et magnifiques par leur carapace luisante et des hannetons promènent sur les racines et le tronc évitant les lézards qui se font dorer au soleil sur le tertre ou



sur le tronc.

- La couleuvre, à l'ombre sous la feuillée observe le pivert qui picore les insectes avec un bruit de marteau piqueur.

- Les coccinelles, dites aussi régionalement « bêtes du Bon Dieu », dévorent les pucerons accrochés à l'écorce du tronc, elles symbolisent pour moi « la porteuse de bonnes nouvelles ».....

- La cigale prend son envol après que la nymphe sort de la terre vers le tronc, commence la mue pour se transformer petit à petit durant une bonne partie de la journée en cigale bruyante, on appelle son chant la « cymbalisation ». Il est très intéressant d'observer toute cette transformation, c'est encore une merveille de « dame nature ».



- Les escargots, un animal que j'affectionne sont un peu partout, ils sentent la fraîcheur du sol qui remonte de la profondeur des racines. Là aussi, une anecdote parmi tant d'autres de mes petits enfants. A chaque vacances scolaires, « Amand et Auré » viennent passer

quelques jours chez nous. Ils savent où trouver les escargots et immédiatement, ils les posent sur la margelle du puits pour les faire courir.

Un jour, après un retour chez eux, ma fille, leur mère en a trouvé un dans le lit d'Auré.

- Les tortues, encore un animal que j'aime beaucoup sans oublier que mes petits enfants « Amand et Auré » les aiment aussi. J'ai deux adultes et quand l'occasion se présente, mes petits n'hésitent pas à les sortir de leur enclos pour les faire balader dans le reste du jardin. Sur l'ouvrage, Caro et Bengo broutent paisiblement des herbes à l'ombre de l'arbre.

Bien entendu tous ces animaux se trouvent aussi par ailleurs dans le monde mais certaines espèces sont aussi présentes en Provence. Sans compter que celles choisies ont plus ou moins un attachement à ma personne ou à la famille.

La feuillée est composée d'un grand semi de fleurs rapprochées et très diversifiées voire certaines exotiques, d'autres traditionnelles, très colorées comme nous les avons au printemps.

On trouve aussi des narcisses, pâquerettes, mauves, volubilis, jonquilles, boutons d'or, marguerites, roses, lys, campanules, grappillons de fruits rouges, boutons de fleurs, bleuets, tulipes et voir plus.....

Les papillons symbolisent pour moi la légèreté, la liberté mais aussi la transformation. Ils se posent de fleur en fleur, se délectent de leur nectar. D'autres volent entre les branches.

Les oiseaux symbolisent pour moi la liberté, picorent des baies, d'autres sont posés sur une branche respirant les senteurs de la Provence.

Encore une anecdote, mon fils « Fab » sauve une mésange charbonnière tombée du nid. Nous la gardons durant quelques jours lui donnant la becquée au cure dents. Elle mange de tout, quand elle sait s'alimenter sans notre aide, nous la mettons en liberté sur une branche d'olivier du jardin. Elle reste perchée sans vouloir prendre son envol. Par crainte qu'un chat lui fasse du mal, nous la récupérons, mise en cage et la gardons 9 ans. Elle est très heureuse. Elle picore les amandes de notre amandier d'une façon très spéciale, l'amande bloquée entre ses 2 pattes, elle retire la peau du dessus, picore l'intérieur. Une fois le blanc picoré et terminé, il ne reste que

la peau du dessous en forme de barque, qu'elle laisse tomber. Sa ration journalière est de 2 amandes.

Elle mange tout ce dont je prépare sauf la quiche au saumon, là encore un régal de l'avoir faire ..... sa curiosité lui fait picorer un morceau mais sentant certainement le goût du poisson, elle frotte son bec à son perchoir aussi rapidement qu'elle le peut.

Je peux citer bien d'autres exemples de curiosités la concernant.

Comme tout arbre, mon arbre relie la terre au ciel jusqu'au soleil. Il est majestueux et imposant. Le soleil envoie ses rayons en passant au dessus de la feuillée, descendant jusqu'au sol tout en illuminant et réchauffant notre belle terre.

Hors de l'arbre, d'autres oiseaux, des palombes signe de paix, des papillons volent, se croisent entre les rayons formant un bien joli ballet.

Sur un mont rocheux, le Moulin de Daudet, bien droit surplombe la garrigue. Ses ailes sont amarrées car Monsieur Mistral souffle. Je suppose que Maître meunier est à l'intérieur, préparant des sacs de farine.

Deux ânes, « Nano et Nana » descendent tranquillement depuis le Moulin chargés d'un sac de farine chacun. Ils connaissent le chemin journalier et n'ont pas besoin de leur maître. Contrairement à ce que l'on peut dire ou penser, l'âne est un animal très intelligent.

Je les aime beaucoup.

Un calvaire comme on en voit un peu partout ailleurs.

Quelques oliviers et cyprès, arbres symboliques de la Provence, absorbent les rayons du soleil. Ceux sont des arbres très robustes, bien enracinés et qui vieillissent tout aussi bien dans le temps.

Devant des touffes d'herbes, un troupeau de moutons paissent tranquillement, alors que deux autres étendus au sol, font la sieste au soleil, des oies coquines guettent si par hasard un des moutons n'essayent pas de faire faux-bond.

« Patou », le chien berger surveille le moindre écart du troupeau.

Quant au Pastre, bien emmitouflé de la tête au pied, fait face à Monsieur Mistral, un œil sur son troupeau et par moment regarde la garrigue.

En bas de l'ouvrage, on observe une végétation de plantes remontantes et fleuries sur un sol de cailloux. Ces derniers baignent

dans des petits filets d'eau qui alimentent cette nature verdoyante. On y trouve quelques envolées de libellules, papillons, abeilles, guêpes et oiseaux formant un ballet majestueux allant de la végétation à l'arbre au gré de Monsieur Mistral, notre bon vent provençal qui balait les nuages et fait briller Monsieur Soleil.

Sur les quatre côtés, une frise d'une fleur imaginaire revisitée d'après une broderie de maman, sachant que maman était brodeuse dans sa jeunesse et qu'elle m'a laissé un bien bel héritage, de beaux ouvrages délicatement brodés que je suis très fière de montrer lors de mes expositions.

Dans les deux angles du haut mes initiales « M » d'un côté et « S » de l'autre.

Finition du pourtour au point « cocotte ». Point que j'adopte pour plusieurs ouvrages. Non bourré, il est très léger comme dans mon style de travail. Je remercie Madame Chantal Geoffroy, une artiste et créatrice de boutis de m'avoir montré lors d'un salon ce point et comment le réaliser.

« Mon Arbre de Vie en Provence » est symétrique de moitié sauf pour le tronc et une frise au milieu de la feuillée.

J'ai mis tout mon cœur et mon ressenti dans sa confection.

C'est une pièce unique qui est beaucoup appréciée dans les expositions ou salons.

Je remercie Monsieur Gaëtano de Vérone de m'avoir incité à écrire son histoire. Elle est peut être banale mais je pense qu'elle sera lue par mes fidèles visiteurs.

Je remercie aussi mari chéri toujours très présent, prêt à me faire les supports. Il a aussi l'œil critique sur mes créations.

Depuis la disparition de papa, c'est lui qui prend soin de notre campagne. Le virus lui a été transmis. Malheureusement, les 2 cerisiers centenaires dont je parle plus haut, ont été abattus.





Détails de mon ouvrage sur batiste blanche de coton,

- commencé en avril 2015,
  - terminé en novembre 2016,
  - temps passé entre 3 et 6 heures par jour,
  - dimension terminée 136 X 131 cm,
  - brodé au point de piqûre, fil couleur.
- sauf :
- les rayons du soleil brodés au point avant de façon à laisser passer la lumière
  - les cyprès, les oliviers, le tronc aussi brodés au point avant pour recevoir  
la lumière des rayons du soleil,
  - Méchage avec du coton Beaufil n° 8 blanc.

P.S.

Besogno sapere che Flo (Florence) e mia figlia, Fab (Fabien) e mio figlio, Amand, Auré sono i miei nipoti (Amandine et Aurélien)



## Il mio Albero della Vita in Provenza

di Marie Silvestri



Nel febbraio 2015, fui ispirato a creare un'opera molto speciale chiamata

"Un albero di vita" in boutis.

A differenza dell'indiano, celtico, ebraico, ecc...., è provenzale, senza alcuna relazione religiosa, ma un "Albero della vita in Provenza", "mio" e con tutti i miei sentimenti.

Sono un amante della natura, una bella eredità dei miei genitori. Papà sapeva come prendersi cura di questa terra benevola. Avendo sempre vissuto in campagna, mi permette di osservare Madre Natura" e infine darmi la possibilità di creare il mio lavoro nella mia testa.

Il mio albero è molto forte come mamma e papà, le sue radici affondano in profondità nella terra con un tronco imponente e rami maestri che formano un viaggio nello spazio e nel tempo.

Il tronco che sostiene il fogliame è robusto, una roccia che lascia

correre un gran numero di bestie, fiori e persino funghi.

- Le formiche, un aneddoto dei miei figli su queste bestie.

Prima di tutto quella di mia figlia che, come ogni bambino all'asilo del suo tempo tra il 1976 e il 1979, ama giocare a fare la "terra fine". Nella nostra campagna che papà coltiva per i bisogni della famiglia, "Flo" si mette all'ombra dei due ciliegi centenari per giocare al suo gioco preferito "terra fine" ma poiché.... ci sono anche alcune buche di formiche a terra e una manciata di formiche che vanno da una buca all'altra, andando anche dalla terra alle radici sui ciliegi.

Il piacere malizioso di Flo" è quello di prendere il suo piccolo annaffiatoio e immergere ogni buco e vedere così le formiche agitarsi, uscire dal loro buco senza ucciderle.

Per quanto riguarda mio figlio "Fab", lo vedo di nuovo a una festa di fine anno della prima elementare, mentre è sul palco per uno spettacolo preparato duramente, eccolo accovacciato.... a fare quello.. che vi do in mille, a fare "mumuse" con delle formiche. (Credo che questa parte sia un modo di dire della Provenza o comunque un modo di dire poco usato perché non riesco a tradurlo). Non abbiamo mai saputo cosa ne ha fatto, forse li ha uccisi!

- I coleotteri, per me misteriosi e magnifici per il loro carapace lucido e i coleotteri camminano sulle radici e sul tronco evitando le lucertole dorate al sole sul tumulo o sul tronco.

- All'ombra sotto il fogliame il picchio osserva il picchio che becca gli insetti con il suono di un martello pneumatico.

- Le coccinelle, conosciute anche regionalmente come "bestie del buon Dio", divorano gli afidi appesi alla corteccia del tronco, esse simboleggiano per me "la portatrice di buone notizie" .....

- La cicala prende il volo dopo che la ninfa emerge dalla terra verso il tronco, inizia a muta e si trasforma poco a poco durante buona parte della giornata in una cicala rumorosa, chiamiamo il suo canto "cicala cimbalza".

È molto interessante osservare tutta questa trasformazione, è ancora una meraviglia di "madre natura".



- Le lumache, un animale a cui sono affezionato, sono un po' ovunque, sentono la freschezza del terreno che sale dalle profondità delle radici. Anche qui, uno dei tanti aneddoti dei miei nipoti. Ad ogni vacanza scolastica, "Amand e Auré" vengono a trascorrere qualche giorno con noi. Sanno dove trovare le lumache e le mettono subito sul bordo del pozzo per farle correre. Un giorno, dopo essere tornata a casa, mia figlia e la loro madre ne trovarono uno nel letto di Auré.

- Le tartarughe, un altro animale che amo molto, senza dimenticare che anche i miei nipoti "Amand e Auré" le amano. Ne ho due adulte e quando se ne presenta l'occasione, i miei piccoli non esitano a portarli fuori dal loro recinto per fare una passeggiata nel resto del giardino. Caro e Bengo pascolano pacificamente sull'erba all'ombra dell'albero.

Naturalmente tutti questi animali si trovano anche in altre parti del mondo, ma alcune specie sono presenti anche in Provenza. Per non parlare del fatto che gli eletti hanno più o meno un attaccamento alla mia persona o alla famiglia.

Il fogliame è composto da un grande semi di fiori vicini e molto

diversi tra loro, alcuni esotici, altri tradizionali, molto colorati come li abbiamo in primavera.

Ci sono anche narcisi, margherite, malva, volubili, narcisi, ranuncoli, margherite, rose, gigli, campanule, bacche rosse, boccioli di fiori, mirtilli, tulipani e molto altro.....

Le farfalle simboleggiano per me la leggerezza, la libertà ma anche la trasformazione. Si sistemano di fiore in fiore, godendo del loro nettare. Altre volano tra i rami.

Gli uccelli simboleggiano per me la libertà, beccano le bacche, altri sono posati su un ramo che respira i profumi della Provenza.

Ancora un aneddoto, mio figlio "Fab" salva una mesange? di carbone caduta dal nido. Lo teniamo per qualche giorno e lo nutriamo dallo stuzzicadenti. Mangia di tutto, quando sa come nutrirsi senza il nostro aiuto, la liberiamo su un ramo d'ulivo in giardino. Rimane appollaiata senza voler prendere il volo. Temendo che un gatto possa farle del male, la riportiamo indietro, la mettiamo in gabbia e la teniamo per 9 anni. È molto felice. Becca le mandorle del nostro mandorlo in un modo molto speciale, la mandorla bloccata tra le sue due zampe, toglie la pelle dalla cima, becca l'interno. Una volta che il bianco è beccato e finito, rimane solo la pelle del fondo, che fa cadere. La sua razione giornaliera è di 2 mandorle.

Mangia tutto quello che preparo tranne la quiche al salmone, anche questa è una delizia averla fatta ..... la sua curiosità le fa beccare un pezzo ma sicuramente sentendo il sapore del pesce, si strofina il becco sul posatoio il più velocemente possibile. Posso citare molti altri esempi di curiosità su di lei.

Come ogni albero, il mio albero collega la terra al cielo e al sole. È maestoso e imponente.

Il sole manda i suoi raggi attraverso il fogliame, scendendo a terra mentre illumina e riscalda la nostra bella terra.

Fuori dall'albero, altri uccelli, colombe, colombi, piccioni del segno della pace, farfalle volano, si incrociano tra i rami formando un bellissimo balletto.

Su una montagna rocciosa, il Moulin de Daudet, in posizione eretta, domina la gariga. Le sue ali sono ormeggiate mentre Monsieur Mistral soffia.

Suppongo che il Maestro Miller sia dentro, a preparare sacchi di farina.



Su una montagna rocciosa, il Moulin de Daudet, si affaccia direttamente sulla gariga. Le sue ali sono ormeggiate mentre Monsieur Maestrale soffia.

Suppongo che il Maestro Miller sia dentro, a preparare sacchi di farina.

Due asini, "Nano e Nana", scendono tranquillamente dal Mulino carichi di un sacco di farina ciascuno. Conoscono il percorso quotidiano e non hanno bisogno del loro padrone. Contrariamente a quanto si può dire o pensare, l'asino è un animale molto intelligente. Mi piacciono molto.

Un calvario come ne vediamo un po' ovunque allora.

Alcuni olivi e cipressi, alberi simbolo della Provenza, assorbono i raggi del sole. Sono alberi molto robusti, ben radicati e che invecchiano altrettanto bene nel tempo.

Davanti a ciuffi d'erba, un gregge di pecore pascola tranquillo, mentre altre due, sdraiate a terra, fanno un pisolino al sole, le oche birichine sorvegliano che per caso uno dei montoni non tenti di caricare.

"Patou", il cane pastore veglia sul gregge alla minima deviazione.

Quanto al Pastore, ben avvolto dalla testa ai piedi, affronta il signor Mistral (credo che si riferisca al maestrale), un occhio sul suo gregge e a volte guarda la gariga.

In fondo alla pianura si osserva una vegetazione di piante che si innalzano e su un terreno ciottoloso. Questi ultimi sono immersi in piccoli corsi d'acqua che alimentano questa natura verde. Ci sono alcuni voli di libellule, farfalle, api, vespe e uccelli che formano un maestoso balletto dalla vegetazione agli alberi per il capriccio di Monsieur Mistral, il nostro buon vento provenzale che spazza le nuvole e fa brillare Monsieur Soleil (il signor Sole).

Ai quattro lati, un fregio di un fiore immaginario rivisitato dopo un ricamo dalla mamma, sapendo che la mamma era una ricamatrice in gioventù e che mi ha lasciato una bellissima eredità, bellissimi lavori delicatamente ricamati che sono molto orgogliosa di mostrare alle mie mostre.

Nei due angoli superiori le mie iniziali "M" da un lato e "S" dall'altro.

Finitura della circonferenza con punto "cocotte". Questo è il punto che ho adottato per diverse opere. Non farcito, è molto leggero come nel mio stile di lavoro. Ringrazio la signora Chantal Geoffroy, artista e creatrice di boutis, per avermi mostrato questo punto e come farlo in una fiera.

"Mon Arbre de Vie en Provence" è semi simmetrico, tranne il tronco e un fregio in mezzo alle foglie.

Ho messo tutto il mio cuore e i miei sentimenti nella sua realizzazione.

È un pezzo unico, molto apprezzato in mostre e fiere.

Ringrazio il signor Gaëtano di Verona per avermi incoraggiato a scrivere la sua storia. Sarà anche banale, ma credo che sarà letto dai miei fedeli visitatori.

Ringrazio anche il mio amato marito che è sempre molto presente, pronto a sostenermi. Ha anche un occhio critico sulle mie creazioni.

Dalla morte di papà, è lui che si occupa della nostra campagna. Il virus gli è stato trasmesso. Purtroppo, i due ciliegi secolari di cui ho parlato prima sono stati abbattuti.



Dettagli del mio lavoro sul batista di cotone bianco,

è iniziato nell'aprile del 2015,  
completato nel novembre 2016,  
tempo trascorso tra le 3 e le 6 ore al giorno,  
dimensioni finite 136 X 131 cm,  
Ricamato a punto, filo colorato.

tranne...:

raggi di sole ricamati nel punto davanti in modo da far passare la luce

cipressi, olivi, tronco ricamato anche a punto davanti per ricevere la luce dei raggi del sole,

Traspirante con Beaufil bianco n° 8 di cotone.

P.S.

Bisogna sapere che Flo (Firenze) è mia figlia, Fab (Fabien) è mio figlio, Amand e Auré sono i miei nipoti (Amandine e Aurélien)

# My Tree of Life in Provence

Marie Silvestri



In February 2015 I got the inspiration to create a very special work, called "Un Arbre de Vie" en boutis. Unlike the Indian, Celtic, Hebrew, etc ..., it is Provençal, without any religious relationship but a "Tree of life in Provence", "mine" and with all my feelings.

I am passionate about nature, a beautiful legacy from my parents. Dad knew how to take care of this beneficial land. Having always lived in the countryside, this allows me to observe "Mother Nature" carefully and end up giving me the opportunity to create my work in my head.

My tree is very strong like mom and dad, its roots go deep into the earth with an imposing trunk and main branches that form a journey through space and time.

The trunk that supports the leaves is sturdy, a rock that lets a large number of animals, flowers and even mushrooms flow.

- Ants, an anecdote of my children about these animals.

First of all that of my daughter who liked that every child in kindergarten of her time between 1976 and 1979 played "fine earth".



In our countryside that dad cultivates for family needs, "Flo" takes place in the shade of two hundred years of cherry trees to play his favorite game "fine earth" but not only ....., there are also some ant holes on the ground and a circle of ants that goes from one hole to another, also passing from the ground through the roots of the cherry trees.

The mischievous pleasure of "Flo" is to take her little watering can and dip each hole and thus see the ants fretting, coming out of their lair without killing them.

As for my son "Fab", I see him again at a school party at the end of the year at the CP, while he is on stage for a well prepared show, here he is crouched ... to do what ..... I give it to you in a thousand, to make "mumuse" with ants.

We never knew what he was doing to them, maybe killing!

- Beetles, mysterious to me and magnificent for their shiny shell and chafer, walk on roots and trunk avoiding lizards basking in the sun on the mound or trunk.

- The "coulouvre", in the shade under the leaves, watches the woodpecker peck at insects with the sound of a jackhammer.

- Ladybugs, also known regionally as "beasts of God", devour the aphids clinging to the bark of the trunk, symbolizing for me "bearer of good news" .....

- The cicada gets up after the nymph comes out of the earth towards the trunk, begins to moult to gradually transform itself during most of the day into a noisy cicada, its song is called "cymbalization". It is very interesting to observe all this transformation, it is still a marvel of "Mother Nature".

- Snails, an animal I love, are everywhere, they smell the freshness of the soil that rises from the depths of the roots. Even there an anecdote among many others of my grandchildren.

Every school holiday, "Amand and Auré" come to spend a few days with us. They know where to find the snails and immediately put them on the edge of the well to make them run.

One day, after returning home, my daughter, their mother found one in Auré's bed.

- Turtles, another animal I love very much without forgetting that my grandchildren "Amand and Auré" love them too. I have two adults and

when the opportunity arises my little ones don't hesitate to take them out of their enclosure to take them for a walk in the rest of the garden. On the property, Caro and Bengo peacefully graze on aromatic herbs in the shade of the tree.

Obviously all these animals are also found elsewhere in the world but some species are also present in Provence. Not to mention that the elect have more or less an attachment to me or to the family.

The leaves are composed of a large seed of flowers close together and very different from each other, even some exotic, others traditional, very colorful as we have them in spring.

There are also daffodils, daisies, mallows, volubilis, daffodils, ranunculus, daisies, roses, lilies, bluebells, bouquets of red berries, flower buds, blueberries, tulips and more ...

Butterflies for me symbolize lightness, freedom but also transformation. They land from flower to flower, delighting in their nectar. Others fly between the branches.

Birds for me symbolize freedom, they peck berries, others are perched on a branch breathing in the scents of Provence.

Another anecdote, my son "Fab" rescues a great tit that has fallen from the nest. We keep it for a few days by biting the toothpick. She eats everything, when she knows how to eat without our help, we leave her free on an olive branch in the garden. It remains perched without wanting to take flight. For fear that a cat will harm her, we collect her, put her in a cage and keep her for 9 years. She is very happy. Kiss the almonds of our almond tree in a very special way, the almond stuck between its 2 legs, remove the skin from the top, peck the inside. Once the white has been pecked and finished, only the skin of the boat-shaped underside remains, which falls off. His daily ration is 2 almonds.

She eats everything I prepare except the salmon quiche, once again a delight for having made it ..... her curiosity makes her peck a piece but surely smelling the taste of the fish, she also rubs her beak on her perch quickly. how much it can.

I can cite many other examples of curiosities concerning him.

Like any tree, my tree connects the earth to the sky to the sun. It is majestic and imposing. The sun sends its rays passing on the leaves, descending to the ground illuminating and warming our beautiful land. Outside the tree other birds, wood pigeons, peace signs, butterflies fly,

cross between the rays forming a very nice ballet.

On a rocky mountain, the Moulin de Daudet, in a vertical position, dominates the garrigue. Its wings are moored because Monsieur Mistral is blowing. I imagine Master Miller is inside, making sacks of flour.

Two donkeys, "Nano and Nana" calmly come down from the Mill, each loaded with a sack of flour. They know the daily path and don't need their master. Contrary to what one might say or think, the donkey is a very intelligent animal.  
I love them very much.

An ordeal like the one we see everywhere.

Some olive and cypress trees, symbolic trees of Provence, absorb the sun's rays. They are very robust, well rooted trees and age equally well over time.

In front of tufts of grass, a flock of sheep graze quietly, while two others lying on the ground take a nap in the sun, naughty geese are lurking if by chance one of the sheep does not try to let go.  
"Patou", the shepherd dog observes the slightest deviation from the flock.

As for the Pastre, well wrapped from head to toe, he looks at Monsieur Mistral, one eye on his flock and at times stares at the garrigue.

In the lower part of the structure there is a vegetation of flowering plants on a pebble ground. The latter bathe in small streams that feed this green nature. There are a few flights of dragonflies, butterflies, bees, wasps and birds forming a majestic ballet that goes from vegetation to trees at the whim of Monsieur Mistral, our good Provençal wind that sweeps the clouds and makes Monsieur Soleil shine.

On the four sides, a frieze of an imaginary flower revisited by a mother's embroidery, knowing that her mother was an embroiderer in her youth and that she left me a very beautiful heritage, beautiful delicately embroidered works that I am very proud to show at my exhibitions.

In the two upper corners my initials "M" on one side and "S" on the

other.

Finish of the perimeter at the "casserole" point. Point that I adopt for various jobs. Not padded, it is very light as in my style of work. I would like to thank Madame Chantal Geoffroy, artist and designer of boutis, for showing me this point and how to achieve it in an exhibition.

"My tree of life in Provence" is semi-symmetrical except for the trunk and a frieze in the center of the leaves.

I put all my heart and feelings into making it happen.

It is a unique piece that is highly appreciated in exhibitions or shows.

I thank Mr. Gaetano of Verona for encouraging me to write his story. It may be trivial but I think it will be read by my loyal visitors.

I also thank my dear husband always very present, ready to support me. He also has a critical eye on my creations.

Since dad's disappearance, he's been taking care of our campaign. The virus was passed on to him. Unfortunately, the two hundred year old cherry trees I mentioned above have been cut down.

Details of my work on white cotton batiste,

- ☐ started in April 2015,
- ☐ completed in November 2016,
- ☐ time spent between 3 and 6 hours per day,
- ☐ finished dimension 136 X 131 cm,
- ☐ stitched stitch, colored thread.

except :

- ☐ the rays of the sun embroidered in the front stitch so as to let the light pass
- ☐ the cypresses, the olive trees, the trunk also embroidered in the front stitch to receive  
the light of the sun's rays,
- ☐ Wicking with Beaufil n ° 8 white cotton.

GRAZIE Alessandro Zanoi e dott.ssa Teresa Zaja della traduzione in inglese  
THANKS to Alessandro Zanoi and dott.ssa Teresa Zaja for the translation



## Pensées de Maurizio Zanolli

Marie Silvestri

Le collectionneur de lumières:

le coton blanc se mêle aux mains de Marie dans des champs lumineux, des arbres, de l'animalité, de l'humanité; et c'est la vie qui se tord.

C'est la broderie, le moteur fascinant dans lequel la synthèse et la complexité se combinent.

Le rectangle de coton blanc mesure 136 sur 131 centimètres. L'univers de Marie vit dans la même volonté de l'artiste, c'est un dialogue entre muscles, tendons, colonne vertébrale, regard avec éros et mains.

L'artiste est un corps de lumière lente et illumine avec le vol des phalanges les eaux, les feuilles, les fleurs, les fruits, les oiseaux et chaque animal; le grand arbre est la protection, la vie qui permet la vie. L'ovale des cheveux apparaît et la blancheur de la texture sourit.

Le coin où des mains habiles travaillaient en haut à droite de la toile, offre la naissance du rigoli ondulé; comme un flux de désirs, les vagues descendent, envahissent tout corps vivant et incitent à l'existence (c'est aussi le cas dans le coin supérieur gauche).

Le grand arbre est un distributeur de joie et distribue des étincelles de chaque côté: il y a le côté contrasté et volontaire et il y a le côté sylvestre et ombragé. En broderie, les symétries sont comme la nuit et le jour non déclarées.

L'arbre rejoint les miroirs; chaque branche et racine connaît la fusion intrinsèque des phases de la journée; chaque cellule de la plante vit d'un échange continu de rôles et dans les différentes illuminations l'intrigue change d'esprit, de ton et dans chaque géographie.

Les filaments ondulés, d'un côté sont des ruisseaux, de l'autre vibrent comme des vents de désir. S'il y a d'une part des bosquets boisés, de l'autre les arbres se présentent comme donneurs de repos ombragé. Le vol des oiseaux et des papillons est affecté d'un côté par les lumières de l'est, de l'autre côté par les lumières de l'ouest et leurs ailes passent de battements de messagers à des visions de possibilités. Même le moulin peut se déplacer, selon le côté et la lumière, entre la volonté de vie et la musique qu'il soulève.

Et c'est le mistral qui, en pleine cosmogonie, offre une direction orchestrale; le vent du nord-est sculpte chaque vie dans la fertilité des saisons. Tout est dans les cycles venteux: froid et chaleur, transparence et opacité offrent le rythme, chaque couche de terre, avec des insectes et des microorganismes, est un laboratoire de fermentation, les rêves de la planète. Et encore une fois, il est essentiel que la symétrie découvre les asymétries cachées. C'est là que la lumière devient, selon la direction, un jeu

d'enfants ou un trésor de secrets.

Le berger, façonné par le Mistral, est un corps animal parmi d'autres animaux, le cœur de toute bête, vivante ou morte, bat et bat dans sa poitrine et à chaque mouvement. La tension de la croix croît de la terre à travers ceux qui ont eu la bonne volonté de placer des tas de pierres.

Et Marie sent encore entre ses doigts: à droite du drap de blancheur brodé les éclairs de la renaissance aventureuse; à gauche du tissu brodé l'accueil de la diversité. Le monde qui observe le monde de Marie peut alterner attentions de complicité et générosité accueillante. Magie: la gauche et la droite changent constamment de côté.

L'arbre y reste comme un pivot puissant: chaque branche, chaque œil feuillu et chaque racine sont un chant éternel, un son qui résonne dans les fleurs de cristal du cadre; noyaux comme des séries d'ateliers pour la neige qui monte-tombe parmi les blancs libres de l'œuvre. Les cristaux doux dans le cœur de Marie flottent en sensation.

Maurizio Zanolli  
Artiste, peintre, poète

Grazie per la traduzione della dott. Teresa Zaja  
Thanks to dott. Teresa Zaja for the translation

## Pensieri di Maurizio Zanolli

### Marie Silvestri

La raccoglitrice di luci:

il bianco cotone si intreccia con le mani di Marie in campi luminosi, alberature, animalità, umanità; ed è vita che si attorciglia.

Si tratta di ricamo, l'affascinante motore in cui sintesi e complessità si sposano.

Il rettangolo di cotone bianco è di 136 per 131 centimetri. L'universo di Marie vive nella stessa volontà dell'artista, è un dialogo fra muscoli, tendini, colonna vertebrale, sguardo con eros e mani.

L'artista è corpo di luce lenta e illumina col volo delle falangi acque, foglie, fiori, frutti, uccelli e ogni animale; il grande albero è protezione, vita che permette vita.

L'ovale della chioma appare e il biancore della trama sorride.

L'angolo dove le sapienti mani hanno lavorato in alto alla destra della tela, offre nascita per rigoli ondosi; come flusso di desideri le onde, scendono, invadono ogni corpo vivo e incitano all'esistenza (è così anche all'angolo di sinistra, in alto).

Il grande albero è dispensatore di gioia e distribuisce brillii ad ogni suo lato: c'è il versante contrastato e volenteroso e c'è il versante silvestre e ombroso. Nel ricamo le simmetrie sono come notte e giorno non dichiarate.

L'albero unisce le specchiature; ogni fronda e radice conosce l'intrinseca fusione delle fasi del giorno; ogni cellula della pianta vive di un continuo scambio di ruoli e nelle diverse illuminazioni la trama cambia in spirito, in tono, e in ogni geografia.

Gli ondulati filamenti, da un lato sono ruscelli, dall'altro vibrano come venti del desiderio. Se da una parte sorgono boschetti alberati, dall'altra parte gli alberi sorgono come donatori d'ombroso riposo. Il volo di uccelli e farfalle risente in un lato delle luci dell'est, nell'altro lato delle luci dell'ovest e le loro ali cambiano da battiti messaggeri a visioni di possibilità. Anche il mulino può dislocarsi, a seconda del lato e della luce, tra volontà di vita e musica che solleva.

Ed è il maestrale che, nella completa cosmogonia, offre direzione d'orchestra; il vento del nord-est scolpisce, nella fertilità delle stagioni, ogni vita. Tutto è nei cicli ventosi: freddo e caldo, trasparenza e opacità offrono il ritmo, ogni strato di terra, con gli insetti e i microorganismi è laboratorio di fermentazioni, i sogni del pianeta. E ancora è essenziale che la simmetria scopra le celate asimmetrie. È lì che la luce diventa, a seconda della direzione, gioco di bambini o scrigno di segreti.

Il pastore, plasmato dal Mistral, è corpo d'animale fra gli altri animali, il cuore d'ogni bestia, viva o morta, batte e ha battuto nel suo petto e in ogni sua mossa. La tensione della croce cresce dalla terra attraverso chi ha avuto bella volontà nel porre cumulo di pietre.

E Marie ancora sente fra le dita: alla destra del biancore-telato-ricamato i bagliori di avventurosa rinascita; alla sinistra del ricamato telo l'accoglienza delle diversità. Il mondo che osserva il mondo di Marie può alternare attenzioni di complicità e di accogliente generosità. Magia: destra e sinistra si scambiano continuamente le parti.

L'albero resta lì come poderoso perno: ogni ramificazione, ogni occhio fogliato e radice sono canzone perenne, suono che echeggia nei fiori-cristallo della cornice; nuclei come collane di laboratori per neve che sale-scende fra i bianchi liberi dell'opera. Morbidi cristalli nel cuore di Marie fluttuano in sentimento.

*Maurizio Zanolli*

Artista scenografo pittore poeta

...Sai, Gaetano, queste sono occasioni in cui si interrogano particolari pieghe della realtà e delle arti, ed è bellissimo il senso di avventura che ne nasce.

Lo sto rileggendo anch'io molto lentamente.

Maurizio

## Pensées de GGP

Marie Silvestri

Arbre de la vie

Votre puissante inspiration tisse devant nous un tapis multicolore, tissé de toutes les couleurs émaillées et claires de la terre, pour nous faire participer à tous les événements qui la frappent. Pour le père sage, les enfants, petits-enfants. Il y a le charme des anciens dieux, la croix. Recherche nostalgique d'un culte religieux et païen dans lequel redécouvrir l'ancienne force de la famille, et la révéler à une chimère, "explosion enchantée de dévotion amoureuse". Marie n'est ni problématique ni agitée, lorsqu'elle exerce sa création, tortues, ânes, escargots et libellules, symbole des armoiries héraldiques de Povegliano Veronese Italie, mais vigoureusement affirmative, tu, Marie, sent la responsabilité de construire un monde de sensations, sous et autour à l'arbre de vie. En effet, Gaetano avec Giancarlo, Lidia avec Dr. Teresa Zaja en France avec la "Couverture en boutis" au Salon National du boutis NIMES CAISSARGUER France, accueillie avec enthousiasme par Roger et Annie Claude Pantel, organisateurs de la Revue, nous vous invitons à contribuer à l'expliquer et à la rendre acceptable, avec votre don poétique de femme experte professionnel et intelligent, pour les gens non seulement pour eux mais pour le monde.

In Gruppo Giovani Povegliano demande la permission à Marie Silvestri d'insérer sur leur site

Dans [www.gruppogiovanipovegliano.it](http://www.gruppogiovanipovegliano.it) L'ARBRE DE VIE de Marie Silvestri

Je remercie M. Michael Taranto pour la traduction

## Pensieri del GGP

Marie Silvestri

### Albero della vita

La sua possente ispirazione intreccia davanti a noi un tappeto variopinto, tessuto con tutti gli smaltati, nitidi colori della terra, per farci partecipare a tutti gli eventi che la colpiscono. Per il saggio padre. I figli, nipoti. C'è il fascino degli antichi dei, la croce. Nostalgica ricerca di un culto religioso e pagano in cui ritrovare l'antica forza della famiglia, e rivelarsi questo a chimera, "incantato esplodere della devozione amorosa". Marie non è problematica né inquieta, quando esercita il suo creare, tartarughe, asinelli, lumache e libellule, simbolo dello stemma araldico di Povegliano Veronese Italia, ma vigorosamente affermativa, lei Marie sente, la responsabilità di costruire un mondo di sensazioni, sotto e attorno all'albero della vita. Anzi, Gaetano con Giancarlo, Lidia con la dott. Teresa Zaja in Francia con la "Coperta in boutis" alla Mostra Nazionale del boutis NIMES CAISSARGUER Francia, accolti con entusiasmo da Roger Annie et Claude Pantel, organizzatori della Rassegna, la sprono, deve, contribuire a spiegarla e renderla accettabile, con il suo dono poetico di donna esperta professionista e intelligente, per la gente non solo per essa ma per il mondo.

In Gruppo Giovani Povegliano chiede il permesso a Marie Silvestri di inserire nel loro Sito

In [www.gruppogiovanipovegliano.it](http://www.gruppogiovanipovegliano.it) l'ALBERO DELLA VITA di Marie Silvestri

Ringrazio il signor Michael Taranto per la traduzione



### *Gruppo Giovani Povegliano Veronese*

*vieni a trovarci, ti aspettiamo in...*

sito web <http://www.gruppogiovanipovegliano.it>

e-mail: [gruppogiovanipovegliano@gmail.com](mailto:gruppogiovanipovegliano@gmail.com)

Responsabile del sito web: dott. Riccardo Cavallara e-mail: [riccardo.cavallara@gmail.com](mailto:riccardo.cavallara@gmail.com)

Samuele Conti 3491229684 e-mail: [samuele.conti1999@gmail.com](mailto:samuele.conti1999@gmail.com)

Archivio e Biblioteca Balladoro :

Bresciani Matilde 3492203743 e-mail: [bresciani.matilde@gmail.com](mailto:bresciani.matilde@gmail.com)

Perina Renzo 3492598460 e-mail: [renzoperina@alice.it](mailto:renzoperina@alice.it)

Coordinatore: Zanutto Gaetano 3465884347 e-mail: [gaetano.zanutto@alice.it](mailto:gaetano.zanutto@alice.it)